



رېځر او هکاني مندال

قوناغی بهکههه

م.ی. شیرین کامل ابراهیم







پیشہ کی

• قوناغی مندالی یہ کیکہ له قوناغہ گرنگہکان کہ رولیکی سہرہکی له ژیاندا دهگیریت تاک، بنیاتانی کہسایہتی خوی، پەرہپیدانی لیہاتوویی و تواناکانی و دستپیکردنی نامادہکاریہکانی. ئەم قوناغہ کاریگہریہکی بہرچاوی لەسەر دەرئەنجامەکان هەیه پەر وەر دہ له قوناغہ پەر وەر دہیہکانی دواتردا.

• له سەر دہمی مندالی مروقدا پیوہرہکانی گەشەیی مندال دروست دہین

• لایەنە جەستەیی، جوولەیی، دەر وونی، زمانەوانی، سۆزداری، رۆحی، کۆمەلایەتی، و زانستی، کہ...

• له داہاتوودا کارامەییہکانی دەر دہکەون.

• ئەنجامی توێژینەوہ و توێژینەوہکان دەر یانخستووہ کہ ناوونوسینی مندالان له باخچەیی ساوایان کاریگہری لەسەر ئەدای کارکردن له قوتابخانەیی سەرہتایی بہ شیوہیہکی ئەرینی، و دەر فہتیک دەدات بہم مندالانہ بو ئەوہی ژیانان باشتر دەستپیکەن، ئەدای ئەوان بەگشتی و لیہاتوووییہکانیان باشتر گەشە دہکەن له ھاوتەمەنەکانیان کہ بەشداریان لەم قوناغەدا نەکردووہ.



مندال به پپی یاسا چ تهمه نیکه ؟

- له یاسای نیوده و له تیدا پیناسه ی مندال له ریکه و تننامه ی نه ته وه یه کگرتوو هکان بو مافه کانی مندال هاتوو ه که له سالی ۱۹۸۹ ده رچوو ه
- که پیناسه ی مندال ده کات و ده لیت که مندال (هه موو مرو فیک که تهمه نی له خوار هه ژده ساله وه بیت) .
- (قوناغی مندالی) به قوناغیک پیناسه ده کريت که مرو ف بهر پر سیار یتیه کانی له نه ستو نه کريت له ژیان، وه ک پشت بهستن به دایک و باوک و که سوکاری بو تیرکردنی پیداو یستییه ئورگانیه کانی بو دابینکردنی پیداو یستییه کانی ژیان، له له دایکبو ونه وه تا نزیک کو تایی ده یه ی دو وه می تهمه ن ده گریته وه
- له قوناغی یه که می (دروستبوونی و گه شه کردنی که سایه تی سه ر هه لده دا هه ر له م قوناغهدا پیویستی به کو نتر و لکردن و رینمایی پهروه ده ییه) .



ئايە منداڵ مافی هەيه ؟

• له ولامدا :بهلى :

• مافی منداڵان مافی مروّقه، پيوسته به يهكسانی و ريز و كهرامهت مامهله لهگهڵ منداڵاندا بكریت، نهك لهبهر ئهوهی "داهاتوو" یان "ئهوهی سبهینی"، بهلكو لهبهر ئهوهی مروّقن، و ههموو مروّقهكان له لهدايك بوونهوه ماف و ئازادی سهرهتایییان ههيه .

• منداڵان دهبی ههمان مافی مروّقیان ههبیّت وهك ههموو كهسیك - له مافی ئازادی رادهرپرینهوه تا مافی تایبهتمهندی، واتا ههموو یاساكانی مافی مروّق به يهكسانی بو منداڵان و گهورهكان جیبهجی دهكرین.

• بهلام له زوربهی كۆمهڵگاكاندا منداڵان وهك كهسیكى كهتر سهیر دهكرین، بو نمونه له ههموو وڵاتاندا منداڵانی خوار تهمهنی ۱۸ سال له دهسهلاتی سیاسی بیهش دهكرین، چونكه ناتوانن دهنگ بدهن و زوربهی وڵاتان ریگه به دایك و باوكان دهن كه منداڵهكانیان لیبرین ههرحهنده دادگایی دهكرین بهلام ئهو دیاردهیه باوه ناو كۆمهڵگادا.

مافه‌کانی مندال چیه ؟

- مندالان مافی تایبەتییان ههیه بۆ یارمه‌تیدانی پاراستنیان له (هه‌ره‌شه و دوورخستنه‌وه و ره‌گه‌ز په‌رسته‌یه‌ی که رووبه‌روویان ده‌بیته‌وه)
- ئەم مافانه له یاسا نیوده‌وه له‌تییه‌کان له ریکه‌وتنامه‌ی مافه‌کانی مندال و پرۆتۆکۆله‌کاندا هاتوه :
- ۱- قه‌ده‌غه‌کردنی فرۆشتنی مندال
- ۲- به‌کار نه‌هێنانی مندال له ململانی چە‌کداری
- ۳- له کاتی‌کدا پرۆتۆکۆلیکی دیکه می‌کانیزمیکی نیوده‌وه له‌تی بو پێشکه‌شکردنی سکالای تایبەت به پێشیلکردنی مافه‌کانی مندال له نه‌ته‌وه یه‌ک‌گرتوو‌ه‌کان.

رېځخراو هکان

- رېځخراو چیه

- پېناسه ی رېځخراو : ده زگایه کی یاساییه ، باوهر پیکراوه له رووی کومه لایه تییه وه ، خاوه نی که سایه تی نه گوره و له پیناو چهند ئاما نجیکی دیاریکراودا هه ول دهدات ، به پیی پهیره و پروگرامی بریار له سهردراو کارده کات ، بو نمونه کومه له به خشه رهکان ، حزبه سیاسی هکان ، سه ندیکاکان ، رېځخراوه زانسته هکان... هتد .

- پېناسه ی رېځخراو له لایه ن ستیفان رابینز : دیارده یه کی کومه لایه تییه ، که به شیوه یه کی هوشیارانه رېځخراوه و خاوه نی مهرج و سنوریکی تاراده یه ک دیاریکراوه ، به مه به ستی به دیهینانی ئاما نجیک یان چهند ئاما نجیک ، له سه ر بنچینه ی زنجیره یه ک بنه مای هه میشه یی .



ئەو دامەزراوانە کە لە سەرانسەری جیهاندا خەمی مافی منداڵان

• ئەو دامەزراوانە کە لە سەرانسەری جیهاندا خەمی مافی منداڵان دیارترینیان لە خوارەووە ناماژەیان پیکراوە :

• یەكەم: یونیسێف (UNICEF) بە واتا (United Nations International Children's

Emergency Fund

• کاردەکات بۆ رزگارکردنی ژیاڵی منداڵان، بەرگریکردن لە مافەکانیان و یارمەتیدان بە بەدیھێنانی

تواناگانیان، لە رێگەیی ئۆفیسەکانیەووە کە لە زیاتر لە ۱۹۰ وڵات و ناوچەدا دا بەشکراون، لە سەرەتای

منداڵییەووە تا ھەرزەکاری، تاکە ریکخراوە کە بە تاییبەتی لە ریککەوتننامەیی مافەکانی منداڵا وەک

سەرچاوەیی ھاوکاری و نامۆژگاری پسیپۆران ناماژەیی پیکراوە.

• **بۇ بەدەستەھىنەنى ئەمانەتى خوارەوہ :**

1. دابىنکردنى ژىنگەپەكى سەلامەت و گشتگىر بۇ گەشەکردنى مندال .
2. چاودىرىکردنى مندالانى خاوەن پىداوېستى تايپەت .
3. گەشتەن بە ناوچە دوور و دوورەكان، و كارکردن بۇ كەمكردنەوہى مردنى مندالان لەوشوئىنە، لە رىگەى چاودىرى تەندروسىنەوہ .
4. پشتگىرى فېربوونى باش بۇ مندالان



دووهم : جولانتهوهی نیودهولتهتی بو بهرگری له مندان

Defence for Children International

(DCI)،

- له ساڵی ۱۹۷۹ بزووتنهوهی DCI نیودهولتهتی مندانانی دامهزراند، له کاتیگدا هندیگ له پیکهاته نیودهولتهتییهکان تایبتهت بوون به ریبازیکی مافدار له رووبهرووبونهوهی نهو ئاستهنگه زورانیهی که رووبهرووی مندانانی جیهان دهبنهوه.
- بزووتنهوهی DCI لهلایهن بنکهی نیشتمانی بنههتییهکانی و نهندانانی پهیوهندیدار له زیاتر له 45 ولاتی جیهان نوینهرایهتی دهکریت. ئەمینداریهتی نیودهولتهتی له شاری جنیقی سویسرا دامهزراوه.
- بو بهرگری کردن له مندانانی جیهان لهسهه ئاستی نیودهولتهتی .
- (DCI) ریکخراویکی سههههخوی ناحکومییه و ماوهی ۳۰ ساڵه مافی مندانان لهسههه ئاستی جیهانی، ناوچهیی، نیشتمانی و ناوخویی دهپاریزیت.



سٲٲهه : رٲكخراوه رزكار كردنه مندانان

- نٲهه رٲكخراوه سهه سهه كاردهكات بو پاراستنه ژٲانه بٲٲهشترٲن مندانانه جهانه، و دهسته بهر كردنه دهرفهته خوٲندن بوٲانه و پاراستنه، سالانهش دهگاته دهٲانه مٲون مندانان نزهكهه له 120 وٲات، ههروهه بهرگهه له ماف و بهرژه وهندهٲهكانه مندانان دهكات له ههموو جهانه دانانه مندانانه لاوازهكان له پٲشهوه، هاوكاره 25,000 كارمهنده تابهتمهنده له 122 وٲات بو حالهته فرٲاگوزارهٲه گهورهكان، و گهٲاندنه بهرنامهه گهشهٲٲدانه داهٲنه رانه له رٲگهه ههلمهتهكانهوه بو بنٲاتنانه داهاتوهكهه باشتر بو مندانان

چوارهم : نووسینگهی نیودهولتهتی بۆ مافهکانی مندالان International Bureau for Children's Rights(IBCR) ،

• نووسینگهی نیودهولتهتی بۆ مافهکانی مندالان (IBCR) له سالی 1994 وهک ریکراویکی نیودهولتهتی دامهزراوه که ئامانجی پیشخستی مافهکانی مندالان له سهراوسهری ئەمریکای باکوور و باشوور، رۆژهلاتی ناوهراست، ئەفریقا و ئاسیا، به هاوکاری لهگهڵ توێژهراوی کۆمهلایهتی، هیزهکانی بهرگری و ئاسایش، کارمەندانی سیستهمی دادوهری، گروپهکانی کۆمهلهگهی مهدهنی، و دهزگاکی حکومهت و ریکراوهکانی تر؛ بهمهبهستی یارمهتیدان و پالپشتیکردنی مندالان، بانگهشه و هوشیارکردنهویش له مافهکانی مندالان دهکهن، به گرنگیدانیکی تایبەت به بابەتهکانی پهيوهست به مندالان، حالته فریاگوزاریهکان، ئیستغلالکردن و توندوتیژی دژی مندالان.

پینجهم : ریخراوی ECPAT نیوده و له تی

له سهرا نسهری جیهاندا سهرنج دهخاته سهرا چاره سهرا کردن و بهدوادا چوون بو پرسه کانی به کار بردن (استغلال) کردن مندانان، له ریگهی بهرنامه کانی فییرکردنی مافه کانی مندانان، و ناماده کردنی راپورت له سهرا مافه کانی مروّف، و نامانجه کانی له سهرا نه مانهی خواره وه

چرکرا وه ته وه :

- - نیستغلال کردنی مندانان له ریگهی نینته رنیت .
- - فروشتن و بازارگانی کردن به مندانان .
- - گهشتیاری سیکسی مندانان .





شه شه: ریکراوی PLAN نیوده وله تی



- ئەم ریکراوه له ۷۶ ولاتی جیهان کاردهکات بهرنامه که تیشک دهخاته سەر باشترکردنی ئاسایش و سهلامهتی کچان له شارهکاندا، به بهکارهینانی رییازیکی فره لایه نه. ئەمەش به کارکردن له گهڵ ئەندامانی کۆمه لگا، دهسه لاته ناوخۆییەکان، حکومه ته ناوخۆیی و نیشتمانییهکان و ریکراوه ناحکومییه کۆمه لایه تییهکان دهگریته وه. **له ئیستادا بهرنامه که له ۵ شاری دیکه دا کاردهکات: قاهیره، میسر؛ دهلی له هیندستان؛ هانوی قیتنام؛ کامپالا، ئوگاندا، لیما، پیرو.** ههروهها ریکراوه که ئاره زووی بهر ه و پیشبردنی پلانهکانی پهروه رده و فیرکردنی کچان، لیهاتوووییهکانیان، و پشتگیری کردنیان له دۆخی ناساییدا.



کورتەیهک دەر بارە ی ریکخراوی یونسکو (UNESCO)

- ریکخراوی یونسکو واتە کورتکراوی ریکخراوی پەر وەر دەر و زانست و روئشنیری (United Nations Educational Scientific and Cultural Organization)
- لە بەرواری 1945/11/11 ، بەپێی دەستور لەم سالەدا ئیمزای لەسەر کرا، بەلام لەسالی 1946 جیبەجیکرا لەلایەن نەتەووە یەگرتوووەکان شوینی هەمیشەییان لە پایتەختی فەرەنسایە (پاریس) .
- بەدیاریکراوی لە گۆرەپانی (فونتینوا)یە و لەبەر واری 1958/11/3 دامەزراوە و بینایەکیان لەشیوەی پیتی (Y) دایە و لەلایەن سی ئەندازیار دروست کراوە . بەرنامەکانی لە خزمەت کۆمەلگا دایەو هەولی ئاشتی دەدات لەسەر بنەمای گۆرینەوێ گەفتوگۆ و بیرورا و گونجاوی بیروراکان و نەهێشتن و لەناوبردنی رق و کینەو خۆپەرستی و پارێزگاری لە ئازادی و پادەربەری و دیموکراتی .

• ۱۹۵۰ ولات سەر بە يونسكوڭ بارەگاگەي لە شاري پاريس داپە. هەر وەها يونسكوڭ زياتر لە ۵۰ ئوفيس و چەندين پەيمانگاي فيركاري لە سەرانسەري جيهاندا هەيه.

• ريكخراوەكە پينج بەرنامەي سەرەكي هەيه:

• پەر وەر دە، زانستە سروشتيەكان، زانستە مروپيەكان و زانستە كۆمەلایەتيەكان، رۆشنيري، و پەيوەنديەكان و ميديا. يونسكوڭ پالپشتي زوريك لە پروژەكان دەكات، وەكو خويندەواري و راهياني تەكنيكي، پروگرامي پروانامە و راهياني ماموستا، پروگرامي زانستي نيودەولەتي، پروژەي رۆشنيري و ميژوويي، هەر وەها ريككەوتتي هاوكاري جيهاني بو پاراستني شارستانيهتي جيهاني و ميراتي سروشتي و پاراستني مافەكاني مروق.



ئامانجه كانى رېكخراوى يونسكو

• يونسكو گرنكى بههاتنهدى چهند ئامانجىك ده دات و كار ده كات بو به ديهيئانى، ئامانجه كانيش برىتين له مانه خواره وه :

1. به كارهيئانى زانىارى و گه ياندىن، له پيئاو بنياتنانى كو مه لگاي هو شيار .
2. زامن كردنى فيربوون و فير كردنيكى باش و دابىن كردنى بو هه موو تاكيك .
3. رووبه روبونه وهى هه موو ئاسته ننگه كانى كو مه لايه تى .
4. گرنگيدان و هاندان به هه مه جوړى رو شنبيرى .
5. گرنگيدان به گه شهى كو مه لايه تى و ئابورى و باشتر كردنى ئاستى گوزه ران .
6. گرنگيدان به مافه كانى مروف و دابىن كردنى ئه من و ئاسايش .

7. پاراستنی شوینه‌واره دیرینه جیهانیه‌کان، نه‌وانه‌ی ده‌ستکردی مروّفن وهك شاره‌کان، یاسروشتین وهك دارستانه‌کان .

8. زامن کردنی نأزادی نه‌ته‌وه جیاوازه‌کان، له‌رووی نأینی، نه‌ژاد، زمان، هه‌روه‌ها ریژگرتیان .

9. جه‌خت کردن له‌سه‌ر مه‌عریفه و زیادکردنی و بلاوکردنه‌وه و پاراستن و پیشخستن و هاندانی بیروکه‌کان .

10. هاریکاریکردنی گه‌لان له‌بواره‌کانی زانست و روّش‌بیری و پیگه‌یاندنی ماموستانیان و نه‌هیشتی نه‌خوینده‌واری و دابینکردنی که‌ره‌سته‌کانی خویندن .



رېځخراوه کانی خزمه تگوزاری منډالان و خیزان :

کومه لیک رېځخراوی حکومی، یان رېځخراوه تایبه ته کانی قازانچ نه ویستن که نامانجیان با شترکردنی خوشگوزهرانی نهو که سانهن که له پاشخانی ژینگه یی یان بایو لوژی خراپه وه هاتوون . نهو که سانه ی که سهرچاوه ی دیکه یان نییه، رېځه یان پیده دریت په نا بو نهو خانو و بهر هیه بیهن که له لایه ن نهو رېځخراوانه وه دابین ده کرین . نهو منډالانه ی که رېځخراوه کان خزمه تیان پیده کهن له ماله هه ژاره کان یان فهراموش کراوه کانه وه هاتوون یان له کومه لگه یه کی زور هه ژار و مه تر سیداردا ده ژین . جگه له وهش ده زگاگه لیک ههن که خزمه ت بهو که سانه ده کهن که که می نه خوشی یان هه یه . نهو خیزانانه ی به هیوای ژیانیک ی سه قامگیرن دینه رېځخراوه قازانچ نه ویسته کان به هیوای داهاتوویه کی با شتر بو خویان و منډاله کانیان .

• ئەم رېڭراوانە زۆرىك لەم پېداوېستيانە داڤىن دەكەن، مۆلەتى ياسايى رېڭراوەكە لە رېڭگەى دادگاي تايبەتەوۋە كە دەزگايەكى حكومىيە بۆ پاراستنى مندانان دەدرىت، يان رەنگە لە ھەندىك كاتدا خۆبەخشانە بىت، سەبارەت بەو حالەتەنەى كە خزمەتگوزارىيەكانى رېڭراوەكە تىيدا دەڤن ئىجبارىيە، ئەوانىش برىتىن لە :

1. كەيسەكانى توندوتىژى خىزانى

2. پشتگوڤخستن يان دەستدرىژى خىزانى

3. كەشكى نەرىنى بەردەوام لە نىوان ئەندامانى خىزانەكەدا كە دەتوانىت بىتە ھۆى رەفتارى توندوتىژى، لەوانە : (حالەتەكانى دەستدرىژى جەستەيى، نازاردانى سۆزدارى، حالەتەكانى توندوتىژى سىكىسى)

•

رۆلى رېكخراوه نئودهولته تيهكان له پاراستى مندالانى پەنابەر

- مندالان له هەموو كۆمهلگايەكدا بە لاوازترین گروپ دادەنریت و هەر ئەوانەن كە له هەلومەرجى ئاسايیدا چيژ لەم چاودىرى و گرنگيپيدانە وەردەگرن، بەلام له شەر و مەملاتى چەكدارييهكاندا مندالان زۆرترين كاريگەرييان لەسەرە له هەموو روويهكەوه وەك (تەندروستى، دەروونى، كۆمەلایەتى، ئابوورى، پەروەردەيى) .
- ئازارەكانيان زياد دەكات كاتىك خويان وەك پەنابەر دەبيننەوه، دۆخىك كە ئەوان بۆ خويان هەلنەبژاردووه، و بارودۆخى پەنابەرى بۆيان سەختترە بەهۆى ئەو ئازارە مروپيانەى كە لىيهوه دەردەچن، و دۆخىكى ياسايى له ولاتى وەرگردا يان تەنانەت له هەمان ولات له ئەگەرى ئاوارەبوونى ناوخۆيى مندالانى پەنابەر، و هەلسەنگاندنى ئەم هەولانە .

• کۆمه‌لگه‌ی نیوده‌وله‌تی به هه‌ولئیکی زۆره‌وه له بواری پاراستنی مندالانی په‌نابه‌ردا کاریان کردووه به ئەنجامدانی چەندین ریکه‌هوتتی نیوده‌وله‌تی که برگه‌ی پاراستنی په‌نابه‌رانیان له‌خۆگرتبوو، به‌تایبه‌تیش مندالان له نیویاندا، هه‌روه‌ها ولاتان له چوارچۆه‌ی ریکه‌راوی نه‌ته‌وه یه‌گرتوو‌ه‌کان کاریان کردووه له چوارچۆه‌ی ده‌زگا تایبه‌تمه‌نده‌کان بۆ دابینه‌کردنی پاراستنیان. هه‌وشۆه‌ی لیژنه‌ی نیوده‌وله‌تی خاچی سوور و پزیشکانی بی‌سنوور به‌رده‌وام بوو له به‌ده‌ست تالیی په‌نابه‌ری و کاره‌ساته ئابووری و کۆمه‌لایه‌تی و ده‌روونییه‌کانی .

رېځراوه‌کاني خزمه‌ت‌گوزاري منډالان و خيزان

- کومه‌لېک رېځراوي حکومي، يان رېځراوه تاييه‌ته‌کاني قزانج نه‌ويستن که نامانجيان باشرکردني خوشگوزهراني نه‌و که‌سانه‌ن که له پاشخاني ژينگه‌يي يان بايولوزيي خراپه‌وه هاتوون . نه‌و که‌سانه‌ي که سه‌رچاوه‌ي دیکه‌يان نييه، رېگه‌يان پېده‌دریت په‌نا بو نه‌و خانووبه‌ره‌يه بيه‌ن که له‌لایه‌ن نه‌و رېځراوانه‌وه دابين ده‌کړين . نه‌و منډالانه‌ي که رېځراوه‌کان خزمه‌ت‌يان پېده‌کهن له ماله هزاره‌کان يان فهراموش‌کراوه‌کانه‌وه هاتوون يان له کومه‌لگه‌يه‌کي زور هزار و مه‌ترسیداردا ده‌ژين . جگه له‌وه‌ش ده‌زگاگه‌لېک هه‌ن که خزمه‌ت به‌و که‌سانه ده‌کهن که که‌میی نه‌خوشیيان هه‌يه . نه‌و خيزانانه‌ي به‌ هیوای ژيانتيکی سه‌قامگيرن دینه رېځراوه قزانج نه‌ويسته‌کان به‌ هیوای داهاتوويه‌کي باشر بو خويان و منډاله‌کانيان .

• ئەم رېكخراوانە زۆرىك لەم پېداوويستيانە دابىن دەكەن، مۆلەتى ياسايي رېكخراوەكە لە رېگەى دادگای تايبەتەوۋە كە دەزگايەكى حكومىيە بۆ پاراستى مندانان دەدرىت، يان رەنگە لە هەندىك كاتدا خۆبەخشانه بىت، سەبارەت بەو حالەتانهى كە خزمەتگوزارىيەكانى رېكخراوەكە تىيدا دەبن ئىجبارىيە، ئەوانىش برىتىن لە :

• كەيسەكانى توندوتىژى خىزانى

• پشتگوڤىخستن يان دەستدرىژى خىزانى

• كەشيكى نەرىنى بەردەوام لە نىوان ئەندامانى خىزانەكەدا كە دەتوانىت بىتە هۆى رەفتارى توندوتىژى، لەوانە : (حالەتەكانى دەستدرىژى جەستەيى، نازاردانى سۆزدارى، حالەتەكانى توندوتىژى سىكسى)



ریکخراوی لیبوردھی نیو دهولہتی

AMNESTY
INTERNATIONAL



منظمة العفو
الدولية

- له سالی (تہموز-1961) لایہن پیتہر پینسن دامہزراوہ
- ریکخراوی لیبوردنی نیودہولہتی کہ بہ لیبوردنی نیودہولہتی ناسراوہ، ریکخراویکی ناحکومییہ و بارہگاکہی له لہندہنی پایتہختی نینگلتہرایہ و کارہکاتی لہسہر ہموو بابہتہکاتی پھیوہست بہ مافہکاتی مروّف چر دہکاتہوہ۔ ریکخراوہکہ بانگہشہی ئەوہ دہکات کہ زیاتر له ۷ ملیون ئەندام و لایہنگر له سہرانسہری جیہاندا ہہیہ۔
- ہہلمہتی نووسین بو مافہکاتی ریکخراوی لیبوردنی نیودہولہتی سالانہ له دہوروبہری ۱۰ ی کانوونی دووہم، روژی جیہاتی مافی مروّف (بو یادکردنہوہی ئەو روژہی کہ جارنامہی جیہاتی مافہکاتی مروّف له سالی ۱۹۴۸ پہسہندکرا) دہستپیدہکات۔ نامانجی کہمپہینہکہ ہینانہدی گورانکاریہ له ژیانی ئەو پیکہاتانہ یان ئەو کہسانہی کہ بہرکہوتہی پیشیلکاری مافہکاتی مروّف بوون یان مہترسی بہرکہوتیان لہسہرہ۔

• ئەم رېڭخراوه خولى راھىناني ئامادەكارى دەربارەى مافەكانى مندال رېڭخست بە ھۆى ھىلى ئەنتەرنىت واتە (ئۆنلاين) بۆ گەنجەكان و پېگەىشتوان ئەم خولە خولېكى بەخۆرايىە، كە 90 خولەك دەخايەنىت، كە چاوپېكەوتن لەگەل چالاکوانى مندال لەخۆ دەگرىت، فېرېوونى خودى، بېرۆكە بۆ دەست پېشخەرى بۆ مافەكانى مندال .

AMNESTY
INTERNATIONAL



منظمة العفو
الدولية



رێکخراوی مندالپاریزی کوردستان (KSC) *Kurdistan Save the Children*

• رێکخراوی مندالپاریزی کوردستان له رۆژی 16/9/1991،
بهپێشکهشکردنی یارمهتی و هاوکاری بو مندالان دهستی
کردوو به کارکردن، 27 ساڵه بێ دابهران و بێ ماندوو بوونی
کارمهندو خووبهخشو هاوکارهکانی بهردهوامه لهسههر
خزمهتکردنی مندالانی کوردستان و ئهو منداله ئاوارهو بێ
لاناڤه ی پێویستیان به هاوکاری و دهستگیرۆیی ههتیة .



• په كيكه له ريخراوه نا حكوميه كاني بواري مندالان له باشووري كوردستان.
سەرۆكايهتی دهكریت له لایهن هیرۆ ئیبراهیم ئەحمەد.

• ریخراوی مندالپاریزی كوردستان ئامانجی دابینکردنی:
هۆیه كانی ژیان، پاریزگاری، خۆراك، چاودیریی تهنروستی و پهروه دهی
بنه رهتیه بوگشت مندالان بی گویدان به هه گهز، نه ژاد، ئه و ولاته ی لیوه ی
هاتوون و بیروپرای ئایینیان.

• گوڤاری تایبەت به خۆی ههیه به ناوی (گوڤاری په پوله)



بهرنامه‌کانی ریکراوی مندالپاریزی کوردستان

- ۱- بهرنامه‌ی پاراستی مندال
- ۲- بهرنامه‌ی پهروه‌رده
- ۳- بهرنامه‌ی گه‌شه‌پیدانی توانای گه‌نجان
- ۴- بهرنامه‌ی تهن‌روستی



مندالپاریزی کوردستان

Kurdistan Save the Children
Children's Fund

سیکتەرە گرنگەکان

- مندالپاریزی کوردستان، لەرپی چەندین سیکتەری خزمەتگوزارییەوه کارە خێرخوازییەکانی پیشکەش دەکات، هەریەک لەو سیکتەرانه بو ئامانجی گرنگ کراونەتەوه، که هەموویان لەخزمەتی مندالان و دابینکردنی داھاتوویەکی گەشو پەرودەکردنی نەوہیەکی سەربەرزو خاوەن ئەزموون و لەشساغ و تەندروستە:

• 1-سیکتەری پەرودە:

- مندالپاریز بنکەییەکی فراوانی هەیهو لەرپیگە ئەو کەرتەوه هەولەدات گشت پێداویستیە پەرودەییەکان دابین بکات بوئەوهی پاشەرۆژیکی چاکتر جێبەجێ بکات. هەرۆهە ریکخراوەکە پشتگیری لەو دامەزراوە پەرودەییانە دەکات، که تاییەتن بەمندالان و هەندیکیان بەرپۆه دەبات.

- سەنتەرە رۆشنبیریەکانی مندالان که بە «کازیو» ناسراون، هەرۆهە سەنتەرەکانی چالاکیی گەنجان لەگشت شوینیکی کوردستاندا هەن، مندالان دەتوانن بەمەبەستی یاریکردن و بینینی هاوڕیکانیان و بو سوود وەرگرتن لەو چالاکییانە لەو سەنتەرانهدا هەن روویان لێبکەن .

۲- سیکتەری پاراستنی منداڵ

• پاراستنی منداڵ بەیەکیک لەئامانجە سەرەکییەکانی منداڵپاریزی کوردستان دادەنرێت. لەوەسفی ئەو سیکتەرەدا، منداڵپاریز دەلێت: هەردەم بۆ سوودی منداڵان کار دەکەین و ئەو رەچاودەکەین، کە بەرژەوهندیەکانیان بەباشترین شیوە بەدیبهێنین. لەبەشی پاراستنی منداڵدا، دوو بەرنامەی سەرەکی هەن بۆ یارمەتیدان و پشتگیریکردنی (منداڵانی سەرچادەو ئەو منداڵانەی رووبەر ووی یاسا) دەبنەو:

• **أ- بەرنامەی منداڵانی سەرچادە:** ئامانجی ئەوێه منداڵان لەشەقامەکان دووربکەونەو هەوڵی تەواو بدرێت بۆ گێرانەو هیان بۆ ناو خێزانەکانیان. بۆیە ریکخراوەکە یارمەتییان دەدات لەگەر انەو هیاندا بۆ قوتابخانە یاخود هەوڵی ئەو دەدەن کاریکی گونجاویان بۆ بدۆزنەو گەر لەتەمەنیکی وادابن بۆ خویندن نەشییت.

• **ب-بهرنامه‌ی دادوهری نهوجوهوانان :** یارمه‌تی ئهو مندال و هه‌رزه‌کارانه ده‌دات که کیشه‌یان له‌گه‌ل یاسادا هه‌یه‌و راویژکاری یاسایی خۆراییان بۆ دابین ده‌کات و دواتریش له‌دادگاییکردندا یارمه‌تییان ده‌دات، هه‌روه‌ها له‌گیرانه‌وایاندا بۆ ناو کۆمه‌لگه‌، به‌تایبه‌تی ئه‌وانه‌یان تووشی به‌ندکردن بوون.

• **۳-سیکتهری گرتنه‌خۆ:** مندالپاریزی کوردستان/ سندوقی مندالانی کوردستان (KSC/KSF) له‌سالی ۱۹۹۱ هه‌و به‌رنامه‌یه‌کی به‌ناوی (گرتنه‌خۆ له‌دوو‌روه‌ه) ده‌ستپێکردو له‌رێگه‌ی ئهو به‌رنامه‌یه‌وه تانیستا 10 هه‌زار **مندالی کوردو عیراقی گیراونه‌ته‌خۆ**، به‌لام هه‌یشتا به‌هه‌زاران هه‌ن پێویستییان به‌پشتگیری خه‌لکه‌. بۆ به‌شداریکردن له‌و سیکتهره‌دا، هه‌موو که‌سیک ده‌توانی‌ت مانگانه‌ له‌رێگای بڕیک پاره‌وه مندالیک بگرتنه‌خۆو دواتریش سه‌رپه‌رشتی بکات و نامه‌ی بۆ بنیڕیت و نامه‌ش له‌وه‌وه وه‌ربگریت. بۆ هه‌ندیک له‌و که‌سانه‌ی منداله‌کان له‌خۆده‌گرن، ده‌شیت ئهو مندالانه‌ بینه‌ به‌شیکی سروشتی فراوانتری خیزانه‌کانیان.

• ریکراوهکه یارمهتی مندالی بی دایک و باوک، ئەو مندالانە یەکیک لە دایک یان باوکیان ئەماوە، یاخود ئەوانە ی باوکەکانیان تووشی کەم توانایی جەستەیی و ابوون، کە توانای کارکردنیان ئەماوە، دەدات. ئەو پارەییە لە کەسە لەخۆگرەکان وەر دەگیریت بۆ پێداویستیە بنەرەتیەکانی وەک پۆشاک، خۆراک، خاوینی، تەندروستی و کاروباری پەرودەییان خەرج دەکریت.

• ۴- سیکتەری تەندروستی:

• میژووی پر مەینەتی کوردستان، کە جەنگ و ئیرانی کردبوو، کاری لە سەر تەندروستی دانیشتووان بەتایبەتی مندالان هەبوو، بەمەبەستی کەمکردنەوی هەندیک لەو کیشانەش، مندالپاریزی کوردستان ساڵی ۲۰۰۵ کارەکانی خۆی لەبواری تەندروستیدا فراوان کردو کەرتیکی تایبەتی بۆ چارەسەرکردنی هەندیک کیشە ی تەندروستی دیکە دامەزراندو سەرچاوە ی دارایی زۆری بۆ تەرخانکرد.

• بهرنامه‌ی مندالپاریزی کوردستان له‌بواری تهن‌دروستی‌دا پشتگیری پزیشکی و راهینانه‌وه بۆ ئەو مندالانە دابین دەکات، که هەر جۆره نه‌خۆشییه‌ک یان هەر حاله‌تێکی که‌م تواناییان هه‌بێت، مندالپاریزی کوردستان سه‌نته‌ریک بۆ راهینانه‌وه‌ی مندالان به‌ریوه‌ده‌بات به‌هاوکاری له‌گه‌ڵ وه‌زاره‌تی تهن‌دروستی و وه‌زاره‌تی کاروباری کۆمه‌لایه‌تی هه‌ریمدا. ئەو سه‌نته‌ره تایبه‌ته به‌و مندالانه‌ی که‌م توانایی ژیری یان جه‌سته‌ییان هه‌یه، هه‌روه‌ها ئەوانه‌ی نه‌خۆشی درێژه‌خایهن یا سه‌ختیان هه‌یه، تانیستاش به‌ هه‌ زاران مندال سوود مهند بووه له‌و مندالانه‌.

مندالانى پەنابەر

- لە راپۆرتى كۆمسيۆنى بالاي كاروبارى پەنابەرانى سەربە نەتەوہ يەكگرتووہكانە كە ھۆشدارى دەدات لە خراپى رەوشى پەروەردە و خويندنى مندالانى پەنابەر لە جىھاندا، كۆمسيۆنەكە رايگەياندووہ چوار مليون مندالى پەنابەر لە سەرتاسەرى جىھاندا لە خويندن بيبەشبوون كە ئەوہش دەببەتە زيان بۆ داھاتووى خويان و ئەو كۆمەلگەيەى لىي دەژين .
- ئەوہشى خستووہتەروو، لە كۆى ئەو ۲۰ مليون پەنابەرەى كە كۆمسيۆنى بالاي كاروبارى پەنابەران ھاوكارييان دەكات، نزيكەى نيوہيان مندالن و لەو ريزەيەش چوار مليونيان لە خويندن بيبەشبوون.
- كۆمسيۆنەكە دەئيت “ژمارەى پەنابەران لە زيادبووندايە ئەمەش بە ماناي ئەوہ ديت ژمارەى ئەو مندالانەى كە پيوستە بخريئە بەر خويندن زياد دەكەن، بەلام مندالانى پەنابەر مافى خويندنيان بۆ دەستەبەرنەكراوہ.”

• **ئىتاشىھى:** راوئىژكارى بائى پەرودەى كۆمىسيۇنە كە رايگەياندوۋە “تەنھا لە %۶۱ ى مندالانى پەنابەر لە قۇناغى سەرەتايى دەخوئىن، ھەرۋەھا لە %۲۳ ى پەنابەرانى مىردمندال لە قۇناغى ناۋەندى دەخوئىن كە ئەۋەش دابەزىنىكى بەرچاۋى رىژەيان دەردەخات لە قۇناغى سەرەتايىھوۋە بۇ ناۋەندى.”

• **دەشئىت** “مندالان لە جىھاندا بە رىژەى لە %۸۴ يان خراۋنەتە بەر خوئىدن، ئەگەر ئەم رىژەى بەراوردىكەيت بە مندالانى پەنابەر، دەردەكەۋىت مندالانى پەنابەر **يىنج ھىندە** ئەگەريان زىاترە لە خوئىدن بىبەشبن بەراورد بە مندالانى دىكە، رىژەى بىبەشبوۋنى پەنابەران لە خوئىدن تا گەرەتردەبن زىاد دەكات، بە جۆرىك تەنھا لە %۱ ى پەنابەران لە زانكۆكان دەخوئىن، سەرەراى ئەو ھەۋلە زۆرەى دراۋە نەتوانراۋە ئەو رىژەى بەراورد بە سالى رابردوۋ زىادبكرىت و ۋەكو خۆى ماۋەتەۋە.”

• هەر له راپۆرتەکه‌دا ئاماژە بەوه‌ کراره‌، “له ۹۲% سه‌رجه‌م په‌نابه‌رانی جیهان له‌و ولاتانه‌ن که له‌رووی پیشه‌سازییه‌وه له‌ گه‌شه‌سه‌ندنه‌دان، ئه‌مه‌ش کیشه‌ی بۆ خۆینه‌نی په‌نابه‌ران دروستکردوه‌، چونکه‌ ولاتانی هه‌ژارنشین پاره‌یه‌کی که‌میان هه‌یه‌ بۆئه‌وه‌ی سیسته‌میکی په‌روه‌رده‌ی باش بۆ مه‌ندالانی خۆشیان دا‌بینکه‌ن چ بگات به‌ مه‌ندالانی په‌نابه‌ر.”

• کۆمسیۆنی بالای په‌نابه‌رانی سه‌ربه‌ نه‌ته‌وه‌ یه‌گرتوووه‌کان داوا له‌ ولاتانی خانه‌خوێ ده‌کات مه‌ندالانی په‌نابه‌ر له‌ سیسته‌می خۆینه‌نی نه‌ته‌وه‌یی ولاته‌که‌یان جێکه‌نه‌وه‌ و ده‌لیت تیکه‌له‌کردنی مه‌ندالانی په‌نابه‌ر به‌ مه‌ندالانی دیکه‌، له‌رووی په‌روه‌رده‌ و خۆینه‌نه‌وه‌ ده‌رئه‌نجامیکی باشتری ده‌بیت.

• هاوکات کۆمسیۆنه‌که‌ داوای له‌ کۆمه‌لگای نیوده‌وله‌تیش کردوه‌ که‌ هاوکاری زیاتری لایه‌نی په‌روه‌رده‌ و خۆینه‌نی مه‌ندالانی په‌نابه‌ران بکه‌ن، هه‌روه‌ها هه‌ول بۆ باشکردنی سیسته‌می خۆینه‌ن بدریت له‌و ولاتانه‌ی که‌ گه‌شه‌یان نه‌سه‌ندوه‌ .

پهوشي مندالانى په نابهر له عيراق

- کۆمسيۆنى بالاي مافهکانى مروّف له عيراق، له باره ي مندالانى په نابهره وه هوشدارى ده دات و داواى هاوکارى مروى به په لهش له ريکخراوهکانى جيهان دهکات. روژى پينجشهممه ۱۴-۵-۲۰۱۵، کۆمسيۆنى بالاي مافهکانى مروّف له عيراق رايگهياند " ۳۰۰ هزار مندالى ئاواره له بارودوخىکى ناجيگيردان و پيوستيان به هاوکارى به په لهى مروى ههيه، هاوکات داوا له ريکخراوه جيهانييهکان به گشتي و ريکخراوى تهنروستى جيهانى به تاييهت دهکات، هاوکارييهکانيان بگهيينه مندالانى ئاواره له عيراق".

- فازل غهزاوى، ئەندامى کۆمسيۆنى بالاي مافهکانى مروّف له عيراق ده ئيت "زياتر له ۳۰۰ هزار مندالى ئاواره پيوستيان به پيداويستى ههيه له بوارى (خواردن، خواردنه و، جانتا و شير) هاوکات به شىک لهو مندله ئاوارانه تووشى نهخوشى پيست بوون و ده بى چاره سهرى به په لهيان بۆبکريت.

• غەزاوی ئاماژەى بەو شکر دوو، تۋانراو، پېداۋىستى بۆ بەشىک لەو مندالانەداپىن
بکرىت، بەلام ئەو پېداۋىستىيانە وەک پېۋىست نىن و ئىستا ھەولەدەپىن سەر جەم مندالانى
خىو ەتگەکان لەو پېداۋىستىيانە دلخۆش بکەپن.

